



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 23 de abril de 2012

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA APERTURA DE PRIMERA OLA DE PROYECTOS DE
NUEVA YORK TRABAJA (NY WORKS) PARA LICITACIÓN**

Semanas después del lanzamiento del Programa Nueva York trabaja, un ágil proceso de licitación asegura que la construcción pueda comenzar este verano.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy la apertura de la primera ola de contratos para los proyectos de pavimentación y puentes de Nueva York trabaja para licitación. Los cinco contratos, compuestos de 51 proyectos, representan más de \$64 millones en trabajos de construcción de carreteras y puentes en comunidades en todo el estado.

Con el anuncio de hoy, la primera ola de contratos de Nueva York trabaja está abierta para licitación, a menos de un mes de la firma del Gobernador Andrew M. Cuomo del Presupuesto del 2012-2013, permitiendo el financiamiento de estos proyectos para avanzar. Como resultado del ágil proceso de licitación coordinado por Nueva York trabaja, la construcción de la primera ola de proyectos está programada para comenzar en junio.

“El programa Nueva York trabaja está diseñado para acelerar importantes proyectos de infraestructura para reconstruir los caminos y puentes de nuestro estado tan pronto como sea posible”, dijo el Gobernador Cuomo. “Al abrir la primera ola de contratos para licitación tan solo semanas después que la Asamblea Legislativa aprobara el presupuesto, el Estado de Nueva York está demostrando que podemos trabajar en forma efectiva y ágil para crear puestos de trabajo, desarrollar las economías locales y reconstruir nuestra infraestructura”.

La Comisionada del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York Joan McDonald dijo, “bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo, el Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés) se ha transformado en un departamento que hace las cosas y las hace tan rápido como lo comprobamos cuando reparó cientos de caminos y puentes en tiempo récord después del huracán Irene y la tormenta tropical Lee. El día de hoy, menos de tres semanas después que el presupuesto del 2012-2013 fuera aprobado, tenemos más de 50 proyectos listos para comenzar, y este es solo el principio. Las licitaciones recibidas representan \$12,6 millones o el 16 por ciento en ahorros según los cálculos del departamento, lo que hace que el paquete de proyectos asegure que el trabajo se haga en forma más eficiente, más

Spanish

rápida y por menos dinero. En los próximos meses anunciaremos aún más proyectos bajo el ambicioso programa Nueva York trabaja del Gobernador, lo que además mejorará nuestro sistema y agregará más puestos de trabajo a la economía”.

La fecha de inicio de la licitación de los proyectos con aprobación final de diseño fue publicitada con antelación para los contratistas de construcción preaprobados. Luego, los contratistas desarrollaron planes de construcción detallados, enviados al Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés) del estado. La propuesta más baja de los contratistas será enviada a la Oficina del Fiscal General del Estado y a la Oficina del Contralor del Estado para su revisión y aprobación.

El unir los emplazamientos de proyectos dentro de ubicaciones cercanas en un solo contrato le permite al DOT bajar los gastos y obtener propuestas más económicas. El financiamiento del programa Nueva York trabaja le permite al DOT tratar las deficiencias de infraestructura antes que se vuelvan proyectos a gran escala que requieran reparaciones costosas. Nueva York trabaja está diseñado para tratar no solo las necesidades de infraestructura de todos los caminos y puentes en deterioro, sino que el programa también se enfoca en la pavimentación y cubierta de puentes que se encuentran en malas condiciones y para mejorarlas. Este tipo de trabajo de mantenimiento preventivo está diseñado para conservar mejor la infraestructura del estado y protegerla contra la necesidad de proyectos de construcción más exhaustivos y más costosos.

Nueva York trabaja es la pieza central del programa de puestos de trabajo del Gobernador Cuomo, reinventando el desarrollo económico del estado con una nueva estrategia innovadora para poner a los neoyorquinos a trabajar en la reconstrucción de la infraestructura del estado. El programa está diseñado para crear decenas de miles de puestos de trabajo, al coordinar planes integrales de capital, supervisando toda la inversión en los proyectos de infraestructura y acelerando cientos de proyectos críticos en todo el estado. Nueva York trabaja equipara cuatro dólares federales por cada dólar de gasto estatal.

Las aperturas de licitación se dieron para los siguientes proyectos de pavimentación y puentes:

- Un contrato estimado en \$9,7 millones para repavimentar la superficie de:
 - Autopista Major Deegan (Interestatal 87) desde la autopista Bruckner Expressway hasta Fordham Road y desde Mosholu Parkway hasta la línea del condado de Bronx en el Bronx.

- Un contrato estimado en \$17,9 millones para repavimentar la superficie de:
 - Autopista Prospect Expressway (Ruta 27) desde la autopista Gowanus Expressway hasta la avenida Church Avenue y la autopista West Shore Expressway (Ruta 440) desde la avenida Rossville Avenue hasta la autopista Staten Island Expressway en los condados de Richmond y Kings.

- Un estimado de \$10,8 millones en contratos de puentes para reemplazar cubiertas en los puentes:

- Latta Brook Road sobre la Interestatal 86 en el pueblo de Horseheads, condado de Chemung;
- Ruta 417 sobre Bennetts Creek en el pueblo de Greenwood, condado de Steuben;
- Michigan Hollow Road sobre la autopista Genesee Expressway en el pueblo de Avoca, condado de Steuben;
- Dirección este y oeste de la Interestatal 86 sobre la vía férrea B&H en el pueblo de Bath, condado de Steuben;
- Ruta 36 sobre la calle Loder Street en el pueblo de Homellsville, condado de Steuben; y
- Ruta 417 sobre Tuscarora Creek en el pueblo de Tuscarora, condado de Steuben.

- Un contrato estimado en \$13,1 millones para repavimentar la superficie de:

- Ruta 4 entre las rutas 9 y 151 (Red Mill Road/Luther Road) en el condado de Rensselaer;
- Ruta 9W entre la Ruta 396 (calle Bridge Street) y la línea del pueblo Coeymans/Bethlehem en el condado de Albany;
- Ruta 7 entre las rutas 278 y 123 (avenida Ford Avenue) en el condado de Rensselaer;
- Ruta 2 entre Peckhem Pond/Yerton Road y las rutas 4 y 151 (calles Red Mill/Luther) en el condado de Rensselaer;
- Ruta 22 entre la Ruta 7 y River Road en la villa de Hoosick Falls, condado de Rensselaer;
- Ruta 22 entre las rutas 2 y 346 (Rabbit College Road) en el pueblo de Petersburg, condado de Rensselaer;
- Ruta 355 entre las rutas 154 y 351 en el condado de Rensselaer;
- Ruta 40 entre la calle Church Street y Hansen Road en el pueblo de Schaghticoke, condado de Rensselaer;
- Ruta 40 entre la Ruta 125/67 y la línea del condado de Washington en el condado de Rensselaer;
- Ruta 43 desde la Ruta 23 hasta Old Mill Road en el condado de Rensselaer;
- Ruta 67 desde Champlain Canal/Hemstreet Park hasta la Ruta 40 en el pueblo de Schaghticoke, condado de Rensselaer;
- Ruta 67 entre la Ruta 22 y la línea estatal de Nueva York/Vermont en el condado de Rensselaer;
- Ruta 151 desde Brookhaven Lane hasta Hilltop Road en la aldea de Luther, condado de Rensselaer;
- Ruta 351 entre las Rutas 154/355 y Dater Hill Road en el condado de Rensselaer;
- Ruta 4 entre Ryder Road y la avenida 7th Avenue en la aldea de Whitehall, condado de Washington;

- Ruta 22 desde la calle Spring Street hasta McMillan Road en el pueblo de Hebron, condado de Washington;
 - Ruta 22 desde Mahaffy Road hasta las calles Chamberlain Mills/Sheldon en la aldea de Hebron, condado de Washington;
 - Ruta 40 entre Ferry Road y la Ruta 29 en el condado de Washington;
 - Ruta 20 desde la línea del condado de Rensselaer hasta la Ruta 22 en el condado de Columbia;
 - Ruta 66 desde Claverack Creek hasta la Ruta 203 en el condado de Columbia; y
 - Ruta 9H entre las Rutas 9/82 y la Ruta 66 en el condado de Columbia.
- Un contrato estimado en \$12,7 millones para aplicar sellador de pavimento para evitar la infiltración de agua en:
 - Ruta 30 desde la línea del condado de Schoharie hasta la Ruta 20 (Easton Road) en el condado de Schenectady;
 - Ruta 29 desde la aldea de Greenwich hasta la Ruta 22 en el condado de Washington;
 - Ruta 86 desde Lake Placid hasta Wilmington en el condado de Essex;
 - Ruta 20 desde las Rutas 9/20 hasta la línea del condado de Columbia en el condado de Rensselaer;
 - Ruta 49 desde la Ruta 291 hasta la línea de la ciudad de Rome en el condado de Oneida;
 - Ruta 173 desde la calle West Genesee Street hasta la Ruta 175 en el condado de Onondaga;
 - Ruta 38 desde la Ruta 366 en Freeville hasta la línea de la aldea Groton en el condado de Tompkins;
 - Ruta 173 desde la aldea de Manlius hasta la línea del condado de Madison en el condado de Onondaga;
 - Ruta 277 desde French Road hasta Como Park en el condado de Erie;
 - Ruta 219 entre la Ruta 98 y la línea sur de la aldea Ellicottville en el condado de Cattaraugus;
 - Ruta 425 desde la Ruta 62 hasta Lockport Road en el condado de Niagara;
 - Main Street desde la salida 16 de la Interestatal 86 hasta la Ruta 394 en el condado de Cattaraugus;
 - Ruta 277 desde la Ruta 391 hasta la entrada de Chestnut Park en el condado de Erie;
 - Ruta 62 desde Frewsburg hasta Hartson Road en el condado de Chautauqua;
 - Ruta 75 desde New Oregon hasta el cruce de la Ruta 62 en el condado de Erie;
 - Ruta 62 desde Hartson Road hasta las rampas de la Interestatal 86 en el condado de Chautauqua;
 - Ruta 305 desde Cuba hasta Belfast en el condado de Alleghany;
 - Ruta 14A desde Dundee hasta la línea del pueblo de Milo en el condado de Yates;

- Ruta 225 desde South Corning hasta Golden Glow en Chemung, condado de Steuben;
- Ruta 26 desde Potters Corners hasta la línea de la aldea de Turin en el condado de Lewis;
- Ruta 970T desde la Ruta 30 hasta la frontera canadiense en el condado de Franklin; y
- Ruta 7 desde Sidney hasta Unadilla en el condado de Otsego.

Este es el inicio de la temporada de construcción y el DOT publicará e iniciará las licitaciones de contratos para programas de Nueva York trabaja en los próximos tres meses.

El líder mayoritario del Senado Dean Skelos dijo, “la creación de puestos de trabajo y la reconstrucción de infraestructura del estado deben continuar exactamente en la parte superior de nuestra lista de prioridades. Encomiendo al Gobernador por su liderazgo en hacer que estos importantes proyectos avancen en forma tan rápida”.

El Senador James L. Seward dijo, “la temporada de construcción es corta en el norte de Nueva York, por lo que me complace que el NYSDOT no esté perdiendo tiempo en avanzar con estas mejoras críticas de infraestructura. Las carreteras y puentes más seguros, así como los puestos de trabajo en construcción tan necesitados se encuentran entre los muchos beneficios del presupuesto oportuno que la Asamblea Legislativa y el Gobernador trabajaron por producir”.

El Senador Steve Saland dijo, “menos de 30 días después que la Asamblea Legislativa aprobara el Presupuesto estatal, estamos iniciando el proceso de licitación para la primera ola de contratos para proyectos de pavimentación y puentes de Nueva York trabaja. Todos estos proyectos son inversiones críticas para mejorar nuestra infraestructura envejecida, crear miles de puestos de trabajo y mejorar la seguridad pública. Me complace haber podido trabajar con el Gobernador Cuomo y con los miembros de la Asamblea Legislativa para crear el programa Nueva York trabaja y me complace que se hayan identificado varias iniciativas en el condado de Columbia para esta etapa inicial”.

La Senadora Betty Little dijo, “me complace ver un sentido de urgencia y esfuerzo efectivo por parte del Departamento de Transporte para hacer que estos proyectos se realicen rápidamente. Muchos de nuestros caminos y puentes necesitan atención y con una corta temporada de construcción en North Country, los tiempos son muy importantes. Nueva York trabaja está trabajando rápidamente a favor del Gobernador Cuomo”.

La Senadora Catharine Young dijo, “estos proyectos impulsarán nuestra economía local y mejorarán nuestra calidad de vida. Con más de 20 millones en contratos a través de Nueva York trabaja, podemos aplicar el sellador de pavimento necesario para evitar las infiltraciones de agua y mayores daños en los caminos. Acelerar el proceso de licitación para estos proyectos es una gran noticia para mi distrito y espero con ansias las mejoras”.

El Senador Andrew Lanza dijo, “el Programa Nueva York trabaja promete ser un auge para la economía e infraestructura de Nueva York. Estoy orgulloso de asociarme con el Gobernador Cuomo en este asunto y

le agradezco por su liderazgo. Me alegra reportar la buena noticia para los pobladores de Staten Island, que las primeras licitaciones serán para la restauración de la autopista de Staten Island”.

El Senador Tom O’Mara dijo, “el gobierno de Nueva York se ha estado moviendo notoriamente lento para poner en marcha los proyectos de caminos y puentes, por lo que es un cambio agradable ver esta medida acelerada para estas mejoras en la infraestructura regional. La iniciativa Nueva York trabaja ya está realizando inversiones críticas. Va a marcar una diferencia en nuestras comunidades y en general, para la creación de puestos de trabajo y el desarrollo económico en el norte del estado”.

El vocero de la Asamblea Sheldon Silver dijo, “la inversión de más de \$64 millones en proyectos de Nueva York trabaja significa el fortalecimiento de nuestra red de transporte y un respaldo a nuestras economías locales. El progreso de estos proyectos significa progreso para nuestra economía y para nuestra fuerza laboral. Aplaudo la rápida medida del Gobernador para estos contratos”.

El Presidente del Comité de Transporte de la Asamblea David Gantt dijo, “estos proyectos de Nueva York trabaja pondrá a los neoyorquinos a trabajar de nuevo y fortalecerá la infraestructura de transporte de la que depende la continua recuperación de nuestra economía. Tan solo tres semanas después de la aprobación anticipada del presupuesto estatal, nos encontramos un paso más cerca para reparar nuestros caminos y puentes, así como para crear nuevos puestos de trabajo”.

El líder mayoritario de la Asamblea Ron Canestrari dijo, “con el inicio de la licitación para estos contratos iniciales, la pelota está rodando para el desarrollo masivo de una nueva economía en Nueva York. Me complace formar parte del anuncio que pronto comenzaremos con más de 60 millones en financiamiento de proyectos de Nueva York trabaja”.

El miembro de la Asamblea Dennis Gabryszak dijo, “me complace ver que los proyectos de Nueva York trabaja anunciados tan solo hace algunas semanas estén avanzando rápidamente hacia el proceso de licitación. Este importante primer paso da inicio a proyectos en todo el estado, así como aquí, en el oeste de Nueva York. Mejorar nuestra infraestructura es una prioridad para hacer que nuestros caminos sean más seguros para el traslado diario y para brindar oportunidades de empleo a los neoyorquinos del oeste”.

El miembro de la Asamblea Samuel Roberts dijo, “a medida que el programa Nueva York trabaja da otro paso para arrancar proyectos vitales de infraestructura en Nueva York Central, nuestra región se encuentra más cerca a crear más puestos de trabajo nuevos que las familias trabajadoras necesitan. Además, el proceso de licitación abierta del programa servirá como una oportunidad para diversificar la fuerza laboral de nuestro estado y de nuestra región, mientras pone a los neoyorquinos a trabajar de nuevo y le da el impulso tan necesitado a nuestra economía local”.

El miembro de la Asamblea Anthony J. Brindisi dijo, “Mohawk Valley necesita desde hace tiempo las modernizaciones a nuestra infraestructura envejecida, no solo para mantener a nuestras familias seguras cuando viajan, sino también para hacer la región más atractiva para los negocios. Estos proyectos fueron anunciados recién a principios de este mes y ya están siendo ofrecidos para licitación,

Spanish

ilustrando la forma en la que el estado está trabajando para hacer nuestro gobierno más eficiente y cortar la cinta roja para mejorar nuestros caminos, puentes y calidad de vida”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418